

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

## **Analysis libri Geneseos - Cod. St. Blasien 88, 89 und 90**

[Teil 3] - St. Blasien 90

**Ussermann, Aemilian**

**[Salzburg], [nach 1769]**

Caput XXXII

[urn:nbn:de:bsz:31-56055](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-56055)

## Versus 1.

וַיִּשְׁבְּם לְבָן בְּפִקְרוֹ וַיִּשְׁקֵן

fol. 767. 541. 17. et 609 anal. fut. sing. pers. 3. masc.  
in piel Co. 1943. prof. 7 convers. fut. Co. 1223. de 7 fol.  
12 et ib anal.

לְבָנָיו וּלְבָנֹתָיו

fol. 170. 219. et 683 anal. cum aff. 7 3. pers. sing.  
masc. aff. Co. 892.

וַיְבָרֶךְ אֶתְהֶם

fol. 45 anal. pronom. plur. pers. 3. masc. accus.  
Co. 813. C. 1 quiescit post brev. (Co. 20). NB. in se-  
quentibus, nisi ob dubium, C. non notabitur.

וַיִּלְחַד וַיִּשְׁבּ לְבָן לְמִקְוֹוֹ:

fol. 117. 222. 238. 512. 541. 24. et 658 anal. cum  
aff. 7 3. pers. sing. masc. Co. 883. prof. 7 Co. 1247. cum  
distinct. siluq.

## Versus 2.

וַיַּעֲקֹב דְּהַלֵּל

fol. 574. et 80 anal. prot. sing. pers. 3. masc. in gal  
Co. 140.

לְרִבְרוֹ וַיִּלְבֵּן עוֹדָו

fol. 198. et 519 anal. fut. plur. pers. 3. masc. in gal  
Co. 140. prof. 7 convers. fut. Co. 1237. et 29 anal.

מִלְאֲכֵי אֱלֹהִים:

fol. 399. 442. anal. construct. mut. ים. in 2. Co.  
62. et 7 in Co. 7 Co. 101. 3. it. 3 anal. cum dist. siluq.

## Versus 3.

וַיֹּאמֶר וַעֲקֹב כִּאֲשֶׁר רָאָם

fol. 11. 574. 20. 220. et 12 anal. prot. sing. pers. 3.  
masc. in gal Co. 190. cum aff. 7 3. pers. plur. masc.  
Co. 267. rejecto 7 Co. 271. 7. manente 7 Co. 278.

2. 3.

וישב

est. s. m. g. l.

est. s. m. g. l.

est. s. m. g. l.

וי

est. s. m. g. l.

est. s. m. g. l.

est. s. m. g. l.

וי

est. s. m. g. l.

est. s. m. g. l.

וי

est. s. m. g. l.

וי

est. s. m. g. l.

ויאמר

est. s. m. g. l.

est. s. m. g. l.

est. s. m. g. l.

Castra.

מַחֲנֶה

fol. 587 anal. sing. com. construct. form. propria aucto  
ex hierthil co. 327. mut. (C) in C. ob construct. co. 107.  
אלהים יה ויקרא שם המקום ההוא מחנים:

fol. 3. 166. is. 76. 24. 77. et supra anal. dual. 79. et  
ה. co. 577. cum (C) loco C- ob acent. distinct. co. 377

וַיִּשְׁלַח יַעֲקֹב מַלְאָכִים לְפָנָיו אֶל-עֶשָׂו אָחִיו  
אַרְצָה שְׁעִיר שָׂדֵה אֲדוּם:

fol. 5. 317. nom. proprium loci. sing. it. 577, 562.  
also anal. nom. proprium loci. sing. mase. cum distinct.  
filug.

וַיַּצַּן אִתָּם לְאֲמֹרֶכָה תְּאֵמְרוּן  
fol. 82. 39. 76. 384. et ii anal. fut. plus. perf. a.  
mase. in gal co. 1822 var. for. cum } paragog. co. 166. i }

לְאֲרָגִי לַעֲשׂוּ פִּה אֲמֹר עֲבָדְךָ  
fol. 281. 517. cum aff. } co. 125. 573. 384. 100.  
281. et 525 anal. cum aff. 7. 2. perf. mase. sing. co. 587.

יַעֲקֹב עִם-רָבִן בְּרָתִי  
fol. 574. 106 sine affixo. it. 34. i. et 329 anal. mol.  
sing. perf. i. com. in gal co. 1901. fon. in penult.

וְאַחַר עָרַעְתָּהּ:  
fol. 556. fut. sing. perf. i. com. in gal var. for. co. 1822  
ex forma quiesc. מִי co. 16. et 183. it. 126. et 129 anal.  
cum (C) ob acent. distinct. co. 377. filug. M. 157.  
} convers. fut. co. 1200. Versus 6.

3. 4. 5.

אֵלֶּיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
אֵלֶּיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
אֵלֶּיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
אֵלֶּיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
אֵלֶּיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ

וַיִּשְׁרַח יְצִי  
אֵלֶּיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ

אֵלֶּיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
אֵלֶּיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ

וַיִּצְוֶנּוּ אֱלֹהֵינוּ  
אֵלֶּיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ

2

603.

ויהי לי שור

fol. 12, ib. 115. anal. פא. שור. Cp. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000.

להגיד  
 fol. 112 anal. infinit. in lishil var. for. Cp. 233. cum  
 .i. loia. Cp. 258. prof. ל Cp. 124.

לארני למצא-תן בעיניך

fol. 1381, 517, 699. et 89. infinit. in gal Cp. 191.  
 prof. ל Cp. 124. 195. et 103 anal. cum aff. יך.  
 2. perf. mase. sing. Cp. 89. prof. ל Cp. 124. cum  
 distinct. filiaz.

Versus 7.

וישבתי המלאכים אל-יעקב לאמור באנו

fol. 238. 442. 87. 574. 46. et 87 anal. prof. plus.  
 perf. i. com. in gal Cp. 206.

אל-תח'ה אל-עשו וגם הלך לקראתך

fol. 87. 144. 87. 575. 106. 80. et 1372 anal. cum  
 affixo ת. 2. perf. mase. sing. Cp. 88.

וארב-ע-מאות א'ש עמך

fol. 214, 641. 168, 170. 92, 95. et 1340 anal. cum  
 distinct. filiaz.

Versus 8.

Arguttia  
 ficut.

ויקרא יעקב מאד וייער לו

fol. 111, 631. 574. 58. 68. in gal, prof. 2. con-  
 vers. fut. Cp. 123. unde retracto toto Cp. 110. Cp. 132.  
 .i. 85 anal.

ג. ב. ג.

וי  
43 ba. 1 quadi.

ט  
18 ca. gal

והמור צא

246 anal. fut.

Co. 144 ca. son

Co. 138 ca. aff

4

לה

Co. 233 ca. son

47

לאהני לט

in gal Co. 191

el. cum aff. 7

7

Co. 124 ca. son

וישב הוורא

87 anal. fut.

ארא הוורא

el. 1372 anal. fut.

887

וארבע ימי

et 1370 anal. fut.

887

וירא יאקב

142 ca. gal

Dirigit.

וַיִּחַד

rad. חצה Co. 54 lex. 1 quies. לה Co. 186 ful. sing.  
 ref. 3. maff. in gal var. for. Co. 207. n. rejecto ה cum  
 duellii (-) et sono in senult. Co. 284. prof. 1 convers.  
 ful. Co. 127. אֶת-הָעַם אֲשֶׁר-אָתוֹ וְאֶחָד  
 fol. 3, 36. 305, 372. 20. 209 et 219 anal.  
 הַצֵּן וְאֶת-הַבְּקָר וְהַצִּמְדִים לְשְׁנֵי מַחְנוֹת.  
 fol. 136. 3, 36. 335. 336. 23, 36-et 699 anal.  
 plur. fem. rejecto ה Co. 58. cum diffinet. filiq.

Versus 9.

וַיֹּאמֶר אִם-יבֹא עִשׂוֹ אֶל-הַמַּחְנֶה הַזֶּה

fol. 11. 171. 87, 219, de mto 2 prof. 11. 57 3. 87.  
 699, abfol. restit. (.)-cl 250 anal. cum prof. ה  
 Co. 122.

וְהַפְּהוּ

fol. 152 anal. prof. sing. ref. 3. maff. in hisphil.  
 Co. 225. cum aff. ה ה 3. ref. sing. maff. Co. 266  
 rejecto ה verti Co. 271. prof. 1 Co. 124.

וְהִי הַמַּחְנֶה הַזֶּה הַנִּשְׂאָר

fol. 99. 699, supra. cl 234 anal. particip. sing. maff.  
 abfol. in nichal Co. 140. cum prof. ה Co. 122.

Evasio.

לפ ליטה:

fol. 367 anal. sing. fem. abfol. form. בְּבָהּ  
 aucto ea gal Co. 46. n. prof. 3. Co. 124. cum diff.  
 filiq.

Versus 10.

וַיֹּאמֶר יַעֲקֹב אֵלֵהֶם אַבְרָהָם וְאֵלֵהֶם אַבְי

fol. 11. 574. 3, 697. 96. 506. et 408 anal.  
 יַעֲקֹב יְהוָה הַצֵּן

s. 8. g.

א.י. 1867

fol. 415, 416. 67. et ii anal, particip. benoni. sing.

masf. cum prof. ה. Co. 122.

אֵלֵי שׁוּב לְאַרְצָהּ וְלִמּוֹ לְרִתְּהָ רֵא שִׁיבָה עִמָּךְ  
fol. 87, 126, 126, 675. 5, 218. 319. 124. fol. sing.

resf. i. com. in hiphil var. for. Co. 230, manente

י Co. 184. cum ה. paragog. Co. 166, prof. ? Co. 124

it. 106, et 592 anal. cum distinct. filiq.

Versus 11.

parvus fun.

קָטָנִי

fol. 38 anal. prof. sing. resf. i. com. in gal Co. 140,

(:) quies. post sonum Co. 23, in result.

מִפְּלֵהֶם סָדִים

fol. 54. et 459 anal. plus. masf. absol. mut. i. (: in

C:) et 200 in (C) Co. 74. prof. ה. Co. 122.

וּמִפְּלֵ-הָאֵמֶת אֲשֶׁר עָשִׂיתָ אֶת-עֲבֹדָהּ

fol. 43. 540, 531. 20. 19. 106. 3, 36. 281, 699 anal.

cum (C:) loco (C:) ob accent. distinct. Co. 372.

כִּי בְמִקְלִי עֲבַרְתִּי

fol. 13. 665 et 666 anal. cum aff. ? i. resf. com.

sing. Co. 88, reliqua ut l.c. not. et. 324 anal. et.

sing. resf. i. com. in gal Co. 140. son. in result.

אֶת-הַיָּרֶחַ הַזֶּה וְעַתָּה יָתִי לְשִׁנֵּי מַחְנוֹת:

fol. 3, 36. 347. 166, 215. 129. 12. prof. sing. resf.

i. com. in gal Co. 190. 23, 36, 699 et 701 anal. cum

distinct. filiq.

Versus 12.

הַעֲזֹרָנִי

fol. 673 anal. imperat. sing. 2. resf. masf. in hiphil

var. for. Co. 232, cum ? loco (C:) Co. 258, cum affixo

י. i. resf. com. sing. Co. 265. son. in result.

10-11.

10. Benoni, 10.

אֵלֵינוּ לְאֵלֵינוּ

121. 121. 121.

121. 121. 121.

121. 121. 121.

121. 121. 121.

121. 121. 121.

121. 121. 121.

121. 121. 121.

121. 121. 121.

121. 121. 121.

121. 121. 121.

121. 121. 121.

121. 121. 121.

121. 121. 121.

121. 121. 121.

121. 121. 121.

121. 121. 121.

121. 121. 121.

121. 121. 121.

121. 121. 121.

121. 121. 121.

Faint Hebrew text at the top of the page.

Faint Hebrew text in the upper middle section.

Faint Hebrew text in the middle section.

Faint Hebrew text in the lower middle section.

Faint Hebrew text in the lower section.

Faint Hebrew text near the bottom.

Faint Hebrew text at the bottom of the page.



בָּא מִיָּד אֲחִימֵלֶךְ עָשׂוּ כִּי-יָרֵא

fol. 330. 129, 456. prof. n. ca. 121 n. 145. 573. 13.

et iii anal. prof. sing. perf. 2. mafe. in gal. ca. 1402.

הֲנִכִּי אֲתוּבֹא וְהִפְנִי אִם עַל-בָּנִים :

fol. 112. 39, 53. 101. 87, 219, 701. 152, 701 cum aff.

2. i. perf. com. sing. ca. 265 n. 18. 127. 8. et 121  
anal. cum distinct. filiq. Versus 13.

וְאִתָּה אֲמַרְתָּ הַיֵּטֵב אֵיטֵב

fol. 113, 116. ii, 338. 141. infinit. et fut. sing.

perf. i. com. in hiphil voo. for. ca. 230. 233. quise.

in procl. ca. 184 #2.

עַמָּךְ וְשִׁמְתִי אֶת-זֶרְעֶךָ כְּחֹל הַיָּם

fol. 106, 592. 70. prof. sing. perf. i. com. in gal. ca.

190. ten. in ult. it. 3, 26. 28, 118. 511. 2658. anal.

אֲשֶׁר לֹא-יִסְפְּרֶמְרָב :

fol. 20. 65. 166, 402. 185. et 402 anal. cum distinct.

filiq. Versus 14.

וַיִּלֶן שָׁם בְּלִילָה הַחֲמִי וַיִּקַּח מִן-הַבָּקָא

fol. 627. 71. 16. 77. 81. 67. et 87 anal. particip.

benoni sing. mafe. ca. 215 cum prof. 7. ca. 122.

בִּירוֹ מִנְחָה לְעָשׂוּ אֲתָיו :

fol. 129. 137. 573. et 135 anal. cum dist. filiq.

Versus 15.

עַיִן מְאֵת יָסוּדִים וְחִשִּׁים עֲשֶׂה יָסוּדִים רַחֲלִים

fol. 387, 662. 168, 312. 664. 172, 188. 689. plur.

abfol. מְאֵתִים וַיֵּלֵךְ עֲשֶׂה יָסוּדִים :

fol. 168, 102. 387, 689. plur. abfol. it. 172, et 188 anal. cum  
distinct. filiq.



Versus 16.

גַּמְלִים מִיִּזְקוֹת

fol. 326. 487. et 557 anal. particip. plur. fem. in  
hiphil Co. 2347. var. for. cum Co. 1847.

וּבְנֵיהֶם

fol. 121. 186 cum aff. יָדָם. יֵשׁ. יֵשׁ. יֵשׁ. 2. mafe. plur. Co.  
907. 1097. 1247.

שְׁלֵשִׁים פְּרוֹת

Vaua. fol. 167. anal. rad. פָּרָה Co. 1238. def. 59.  
1797. plur. fem. absol. a sing. form. אַחַת עָא

אַרְבַּעִים וּפְרִים

Vitulus. gal Co. 497.  
fol. 217. et mox anal. plur. mafe. absol. a sing. form.

יָדָם יֵשׁ יֵשׁ יֵשׁ Co. 1247.

עֲשָׂרָה אֶתְנֹת עֶשְׂרִים וְעִירָם עֲשָׂרָה

Aedulus. fol. 441. 336. 172. 188. rad. עִיר Co. 1088 (ca.).

quief. 59. i. 847. plur. mafe. absol. a sing. inf. עִיר  
form. plene דָּבַר נִשְׁוֹ עָא gal Co. 457. mul. i. 77 in

(-: 7) Co. 717. prof. 7 ante (-: 7) Co. 1233. (-: 7) def. Co. 777.  
forma recta. עִיר. tom. in ult. cum distinct. siluz.

Versus 17.

וַיִּתֵּן לְבִירְעָרְוֹ עָרָר לְבָרוֹ

fol. 39. 129. 456. 281. 371. 632. sing. mafe. refit.  
forma. et 85 anal.

וַיִּצְוֶה לְעָרְוֹ עָרָר

fol. ii. 87. 281. 371. et 236 anal. imperat. plur.  
ref. 2. mafe. in gal Co. 1407.

לְפָנָיו וְרוּחַ

Spatium. fol. 8. 140. 407. anal. rad. רוּחַ Co. 1366. plur.  
sing. mafe. form. וְרוּחַ עָא gal Co. 467. prof.

? Co. 1247. tom. in penult.

b. 17.

נח

לעו-פון in

77.

7. mag. p. 17.

ש

7. Defie 17.

7. 17.

7. 17.

7. 17.

7. 17.

7. 17.

7. 17.

7. 17.

7. 17.

7. 17.

7. 17.

7. 17.

7. 17.

7. 17.

7. 17.

7. 17.

7. 17.

7. 17.

7. 17.

7. 17.

7. 17.

7. 17.

7. 17.

7. 17.

7. 17.

7. 17.

7. 17.

7. 17.

7. 17.

7. 17.

תִּשְׁמוּ בֵּין עָרַר וּבֵין עָרָר:

fol. 70. fut. plus. pers. 2. mafe. in gal. hyskil. 6. 199.  
it. 14. 6341704 anal. cum diffinet. selug.

Versus 18.

Occurrit.

וַיַּעַן אֶת־הָרָא שֶׁוֹן לְאֹמֵר בֵּין יִפְגַּע שֶׁדָּ

fol. 82. 3, 56-1, 2 51. 46. 13. anal. rad. פִּגַּע 9. 116  
lex. plur. fut. sing. pers. 3. mafe. var. for. in gal. 9.  
143, cum (-) loco 7 9. 174, et aff. דָּ. 2. pers. mafe. sing  
9. 265, mut. (-im (ד) 9. 273, cum methag 9. 39.

עִשׂוּ אֶתְּי וְשִׂא לָהֶּן

fol. 873. 145. et 550 anal. שִׂא לָהֶּן. pres. sing.  
pers. 3. mafe. in gal 9. 140. cum dicto affixio. (ד)  
transit in (:). et (-) manet 9. 272, pers. 1. convers.  
pres. 9. 124.

לְאֹמֵר לְמִי־אָתָּה וְאָנָּה

fol. 46. 112 cum pres. לָהֶּן 9. 124, 113, 116 et 400 anal.

תִּלְךָ וְלִמִּי אַיִלָּה לְפָנֶיךָ:

fol. 117. 112. sup. = 63. et 121 anal. cum diffinet.  
selug.

Versus 19.

וְאֹמְרָתָּ לְעַבְדֶּךָ רִעְקֵב מִנְחָה הוּא שְׁלֹחָה

fol. 11. 328. 281, 699. 574. 107. 177, 78. et 129  
anal. particip. paul. sing. fem. var. for. 9. 146, alkem.  
6. 1. 170 7 cum methag intel. 9. 174 et 39 = 3.

לְאֹרְנִי לְעִשׂוֹ וְהִנֵּה צָס־הוּא אַחֲרֵינוּ:

fol. 381, 517, 699. 573. 106. 55. 106. 77. et 169  
anal. non aff. 7. 1. i. pers. com. plus. 9. 89, cum  
diffinet. selug.

Versus 20.

17. 18. 19.

השני

לפני

לפני

18

וינו

לפני

Faint, mostly illegible text in Hebrew script, possibly bleed-through from the reverse side of the page.





20. 21.

וְיָצֵא מִן הַמִּצְרַיִם

לְהַלְכֵם בְּיַד חֲזָקָה

וּבְיָד חֲזָקָה יֹצֵא

אֶתְכֶם מִן הַמִּצְרַיִם

וְיָצֵא מִן הַמִּצְרַיִם

Faint Hebrew text at the top of the page.

Faint Hebrew text in the upper middle section.

Faint Hebrew text in the middle section.

Faint Hebrew text in the lower middle section.

Faint Hebrew text in the lower section.

Faint Hebrew text near the bottom of the page.

Faint Hebrew text at the bottom of the page.

לפני ואחריו יבן אראה פניו אהלו יש א פני:  
 fol. 140, 407 cum (ד) laro C- ob accent. diff. Cp. 27.  
 id. ibg. 21. 12, 49. 140, 407. 296. 228. fol. sing. pers.  
 3. mase. in gal Cp. 190. cum distinct. filius.

## Versus 22.

ותעברה מנחה על פניו והוא לו  
 fol. 324, femin. 157. 8. 140. 77. et 627 anal. pers.  
 sing. pers. 3. mase. in gal Cp. 190.

ב לילה ההוא במחנה:

fol. ib. 77. 699. et 701 anal. cum distinct. filius.

## Versus 23.

ויקם בלילה הוא ויקח את שתי נשיו ואת שתי  
 fol. 143. ib. 81. 3. 36. et 156 anal.

שפתיו ואת אחר עשר ילדיו

fol. 536. cum aff. יו 3. pers. mase. sing. Cp. 89.  
 mut. (ד) in (:) Cp. 95. 3. 36. 171, 492. 370. et  
 162 anal. plur. mase. mut. i (:) in (:) alt. in (ד)  
 Cp. 74. cum aff. יו 3. pers. cum sing. mase. Cp. 89.

Transitus.

ויעבראת מעבר יבן:

fol. 424. 3. sing. mase. construct. form. מבטח  
 aut. ex hypoch. Cp. 78. mut. C. ד in (:) Cp. 101. alt.  
 nom. מוצא flus. sing. mase. cum diff. filius.

## Versus 24.

ויקחם

fol. 81 anal. cum aff. ם 3. pers. plur. mase. Cp. 267.  
 mut. (-) in (ד) Cp. 276. ם ויעברם

fol. 236 anal. cum eodem affiao, transiente. in  
 (-) defie. Cp. 280. et 7\* ).

21. 22. 23.

לְבַיְתָא דְאֶחָדֵינוּ

בְּאֶרְצֵנוּ

228. פת. פת. פת.

פתי.

22.

וְעַתָּה מֵאֲנִי

בְּיָמֵינוּ

בְּיָמֵינוּ

פתי. פתי.

23.

וְעַתָּה מֵאֲנִי

בְּיָמֵינוּ

פתי. פתי.

27. 28.

וְעַתָּה מֵאֲנִי

בְּיָמֵינוּ

פתי. פתי.

27.

וְעַתָּה מֵאֲנִי

בְּיָמֵינוּ

פתי. פתי.

27.

וְעַתָּה מֵאֲנִי

בְּיָמֵינוּ

פתי. פתי.

27.

וְעַתָּה מֵאֲנִי

בְּיָמֵינוּ

פתי. פתי.



27. 28. 29.

א-ה-ה-ה-ה

22)

28. 29. 30.

28.

וי

\*

prof. 1 convers. fut. (p. 123).

פתי ירה יעקב בהא בקו עמו:

fol. 275. et 26825 anal. sing. fem. aff. form.  
 נידו ex gal (p. 46). ii. 574. 708 anal. in-  
 finit. in niphal (p. 140.) var. for. (p. 179) ut fol.  
 וידעו. cum aff. ו. prof. masc. sing. (p. 266) mut.  
 (..) in (..) (p. 278) mot. sub long. (p. 21) cum  
 matheg (p. 39) prof. 1 (p. 124) it. iob et 270 anal.  
 cum distinct. filiaz.

Versus 27.

ויאמר ש לחי

fol. 12. et 129 anal. imperat. sing. 2. prof. masc. in-  
 nit. (p. 140) cum aff. ו. i. prof. com. sing. (p. 268).  
 mut. (..) in (..) (p. 278) mot. sub dagh. f. (p. 21).  
 פי עליה שחר ויאמר לא אש לחי  
 fol. 15. 67 prof. sing. prof. 3. mafe. in gal (p. 190). 455.  
 708. ii. 65. et 682 anal. omisso ו prof.

פי אם ברבתי:

fol. 13. 141. et 145 anal. prof. sing. prof. 2. mafe. in-  
 nit. (p. 140) cum aff. ו. i. prof. com. sing. (p. 268).  
 cum distinct. filiaz. ton. ineluct.

Versus 28.

ויאמר י לחי מה שגרה ויאמר יעקב:

fol. ii. 87. 212. 246. 87. 76. 320. ii. et 574 anal.  
 cum distinct. filiaz.

Versus 29.

ויאמר לא יעקב יאמר

fol. ii. 65. 574. et ii anal. fut. sing. prof. 3. mafe.  
 in niphal (p. 140) cum (..) lota dagh. f. exed. (p. 17).



עוֹר שְׂמֹדָה כִּי אִם - יִשְׂרָאֵל כִּי-שְׂרִית  
*Principia* *hunc qd* fol. 163. 76, 408. 18. 141. nom. prop. viti sing.  
 13. anal. ad. שְׂרִית q. 157 lex. quiesc. לֶה q.  
 186. prof. sing. 2. mase. in gal q. 190.  
 עִם-אֱלֹהִים וְעִם-אֲנָשִׁים וְתִקְרָא  
 fol. iob 45. 3. 191, 220. et 343 anal. fut. sing. perf.  
 2. mase. in p h q d h q. 200. prof. 1 convers. fut. q.  
 123. cum diffinit. silug. Versus 30.  
 וְיִשְׂאֵל

fol. 330 anal. 3. perf. con. mase. q. 140. 1. prof. 1 con-  
 vers. fut. q. 123. וְיִקְרָא וְיִאמַר לְהִירָדָה -  
 fol. 574. ii. et 112 anal. imperat. sing. 2. perf. mase.  
 sing. q. 198. in hi q d h q. var. for. q. 232. cum  
 var. q. q. 166. cum mase. q. 20. q. d h q. f. e. u. h.  
 q. 16. נֹא שְׂמֹדָה וְיִאמַר לְמֹה יָהּ תִּשְׂאֵל  
 fol. 330. 76, 226. ii. 140. 166. et 330 anal. 2. perf.  
 mase. q. 140. לְשִׁמִּי וְיִבְרַךְ אֶת־וַשֵּׁם:  
 fol. 76, 320 cum aff. 1. perf. con. sing. q. 88.  
 q. prof. 1 q. 124. 45. 59. 53. et 71 anal. cum diff.  
 silug. Versus 31.

וְיִקְרָא יַעֲקֹב שֵׁם הַמָּקוֹם כִּי יִאֵל  
 fol. 15. 574. 76. 24. anal. nom. prop. loci sing.  
 mase. קִי-רָא יִתִּי אֱלֹהִים פְּנִים אֶל-פְּנִים וְתִבְצֵל  
 fol. 13. 12, 405. 18. 8 plus. absol. refit. forma.  
 il. 673 anal. fut. sing. perf. 3. fem. in nishal q. 192.  
 prof. 1 convers. fut. q. 233. נִפְשִׁי  
 fol. 333 anal. cum diffinit. silug.

Vers. 29. 30.

עוֹר טוֹמֵה בְּיָד

om. quod

in gallico

וְיֵאָרֶה וְיָעֵ

anal. fulg.

of. convers.

ויש

עֵרְבָה וְיֵאָמֵר

anal. fulg.

אֶשְׂמְרָה וְיֵאָמֵר

et. anal.

לְשֵׁנִי וְיֵבֶרֶה

of. con. fulg.

3. et. anal.

וְיֵאָרֶה וְיָעֵרְבָה

om. anal.

וְיֵאָרֶה וְיָעֵרְבָה

anal. fulg.

tem. in digital

נפשי

fulg.

